



人权理事会

普遍定期审议工作组

第三届会议

2008年12月1日至15日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会
第5/1号决议附件第15(C)段编写的材料概述

博茨瓦纳 *

本报告为四个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。第一轮审议周期为四年，本报告所载资料主要涉及2004年1月1日之后的情况。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一、背景和框架

A. 国际义务范围

1. 比勒陀利亚大学人权中心(比大人权中心)对博茨瓦纳国际条约和公约的批准和情况报告以及将获得批准的文书纳入国内法的承诺方面的纪录表示关切。博茨瓦纳还没有批准《经济、社会、文化权利国际公约》。²《国际习惯法》凡与国内法律的任何条款不抵触的均适用。³

B. 宪法和法律框架

2. 博茨瓦纳还如比大人权中心所指出的，既没有国家人权委员会也没有综合宪法框架增进和保护人权，尤其是对于妇女儿童的权利。⁴

C. 体制和人权结构

无

D. 政策措施

无

二、实际增进和保护人权的情况

A. 与人权机制的合作

3. 比大人权中心还注意到，博茨瓦纳尚未向非洲人权和人民权利委员会与禁止酷刑委员会提交任何报告，也没有将其在 1995 年批准的《儿童权利公约》纳入国内法。⁵

B. 履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

4. 如比大人权中心注意到的,《博茨瓦纳宪法》载有一条规定(在第 15(1)节),保证任何法律都不得作出任何本身是歧视性的或具有歧视作用的规定,同时列出一系列问题(在第 15(c)(4)节),这些问题具有对上述条款作出限制的作用。这些问题被认为是属人法问题,包括收养、结婚、离婚、丧葬和财产继承问题。比大人权中心指出,《博茨瓦纳宪法》由于这种分类做法,为针博茨瓦纳妇女遭受歧视与社会虐待提供了有力的依据。⁶

2. 生命权、人身自由和安全权

5. 《1966 年宪法》第 7 节规定有防备酷刑、其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的保障措施,但是如比大人权中心所强调的,又确认可以施行合法处罚⁷。在博茨瓦纳,关于封闭性机构中保安部队活动情况的报告仍是让人非常关切的问题。值得一提的是,博茨瓦纳警务和刑事调查部的准军事特别支持组由于缺乏问责制和对嫌疑人使用酷刑、虐待和威胁而闻名遐迩。2005 年 11 月,五名战士和两名特别警官因被控强迫几名被拘留的外国人互相进行性行为而被捕。8 月,两名特别警官被指控殴打外国囚犯。⁸

6. 根据比大人权中心所述,核准容纳人数为 3,910 人的监狱系统监禁了 5,969 名囚犯,而且自 2005 年 9 月以来超容人数已下降了 12%。男子监狱中人满为患的情况最为严重,对健康造成严重威胁,因为该国的艾滋病/艾滋病毒发病率和结核病发病率高。同室囚犯之间的强暴也有发生。一般而言,博茨瓦纳的监狱条件仍很恶劣。⁹

7. 此外,还如全面终止体罚儿童现象全球倡议(全球倡议)所指出,在刑罚制度中,根据《刑法》、《刑事诉讼程序和证据法》(第 305 条)、《族区法院法》和《族区法院修订法》规定,体罚作为一种犯罪判决是合法的。《儿童法》(第 20 条)和《监狱法》(第 108 和 109 节)允许在刑事机构或其他收容违法儿童的机构中作为惩戒措施实行体罚。截至 2008 年 5 月,一项对《儿童法》的修订提案禁止儿童法庭判处体罚,但这并不适用于族区法院。¹⁰

8. 据比大人权中心¹¹和全球倡议¹²报告，家庭和学校内的体罚是合法的，而《儿童法》(1981年)和《刑法》(1986年，2004年修订)保护儿童免遭暴力的力度有限。现有立法中没有规定维护“合理惩罚”或类似措施，但2008年6月向议会提出的《儿童法》修订草案除外，其中确认可以“合理”管教儿童，禁止的仅仅是“在实质上或在程度上不合理的惩罚”(第84节)¹³。全球倡议指出，根据《教育法(体罚)条例》，学校内的体罚是合法的。校长获准可用藤杖抽打每名儿童多达五下，但这种特许可下放至教师。《儿童法》修订草案确认教师有权执行“合理”惩罚。根据全球倡议所述，2007年6月恩加米区教育部长报告，一项基线研究发现92%的学生在校内遭到殴打，并为67%的家长所证实。全球倡议引用的Ditshwane(博茨瓦纳人权中心)关于校内体罚的调查表明，90%的答复者称他们对儿童实行过体罚。¹⁴《儿童法》(第20条)允许在儿童家中和职业学校内进行体罚，而该法修订草案确认有权在所有其他教护场所中执行“合理”惩罚。¹⁵

9. 比大人权中心注意到，继父和族群成员对女童的性虐待在博茨瓦纳是常见现象。原因常与色情作品、滥用毒品、抚养不力和忽视儿童有关¹⁶。尽管博茨瓦纳于1995年3月14日加入了《儿童权利公约》，但是由于条约尚未被纳入博茨瓦纳法律，这仍有待于转化成儿童可享有的切实利益。比大人权中心注意到，虐待女童案鲜有诉诸法庭的情况因此而不足为奇。¹⁷

10. 据比大人权中心报告，尽管最近博茨瓦纳的《家庭暴力法案》已获通过，成为正式法律，但是家庭暴力仍是显著问题。新法没有建立家庭暴力方面的罪行，只用于保护暴力受害者。卖淫仍是非法的，而且被认为是妇女的罪行。工作场所和学校内的性骚扰也有发生，通常不会得到报告，更不用说由执法机构进行处理。¹⁸

3. 司法和法治

11. 据比大人权中心引述指出，监察员办公室2005年报告将“所有法院中刑事事务的完成出现延误”，尤其是上诉程序中的延误，定为“严重关切问题”¹⁹。该中心还指出，在2005年开展的另一项调查中，31%的回复者认为司法体系效率低下是该国欺诈比较明显增多的一个原因。尽管宪法规定了司法独立，但是民事法院由于工作人员严重短缺，待审案件大量积压，仍然无法进行及时公平的审

判。比大人权中心还注意到，属于《1986 年国家安全法》的审判可秘密进行。在有些案件中，部落法院可做出包括体罚的判决，诸如鞭笞臀部以及死刑²⁰。

4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

12. 在婚姻制度及其对妇女财产权的影响方面，如比大人权中心所提出的，尽管《2004 年废除婚姻权力法》提供了希望，但是歧视仍然存在。根据所谓“共同财产”制的传统法结婚的妇女被认为是法律上的未成年人，买卖财产、申请贷款和缔结具有法律效力的合同需要征得丈夫同意²¹。比大人权中心还指出，根据传统法，如第一任妻子同意，一夫多妻就是合法的，但这并不常见。²²

13. 国际男女同性恋协会、国际男女同性恋协会欧洲分会、国际男女同性恋协会泛非分会、博茨瓦纳男女同性恋和双性恋协会、国际男女同性恋人权委员会和保护儿童权利行动国际以及比大人权中心联合提交的报告着重指出，博茨瓦纳仍对双方自愿的同性恋活动实行刑事制裁²³。比大人权中心报告说，由于博茨瓦纳共和国不承认同性恋，倡导男女同性恋和双性恋群体权利的民间社会组织无法获得合法地位。²⁴

5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

14. 据比大人权中心报告，修订后的 1966 年《博茨瓦纳宪法》规定了言论和新闻自由，但是政府实现这些权利的承诺并没有留下深刻印象²⁵。《1986 年国家安全法》曾被用于限制报导政府活动。《国家安全法》禁止未经准许发表任何机密材料，而且一般而言该法不允许公众接触政府资料²⁶。根据比大人权中心所述，有案可查的记者由于报导关系受到严重的报复性威胁、骚扰和攻击的事件，充分表明了缺乏新闻自由法的不良后果。例如在 2005 年，政府利用移民法将两名撰文批评该国政治的外国记者驱逐出境。一名外国学者也因批评博茨瓦纳的民主做法而遭到指控违反《国家安全法》，被驱逐出境。²⁷

15. 如比大人权中心所提出的，《博茨瓦纳宪法》没有额定人数的规定，无法确保妇女在任何一级公众选举机构中的代表性²⁸。2004 年 10 月的选举中，妇女在选民中占近 57%，但入主管理机构的比例常常大幅减少。妇女在议会的 61 席中

占 7 席，在内阁的 20 席中占 5 席，在高级法院的 13 席中占 3 席，而在长老院的 15 席中占 2 席。²⁹

6. 工作权和公正良好工作条件权

16. 据比大人权中心指出，博茨瓦纳的工人有权组建工会和加入自己选择的工会³⁰。但是，在一些案例中罢工工人面临被解雇的危险。比大人权中心还指出，2006 年两个矿业公司试图破坏博茨瓦纳矿工工会，煽动罢工以解雇工人，截留工会费用，并创建对抗的“黄色(公司赞助)”工会。2005 年，461 名矿工由于参加了 2004 年 8-9 月间举行的为期 13 天被政府认为是非法的罢工而遭到解雇，包括博茨瓦纳矿工工会主席和秘书长³¹。根据比大人权中心所述，教师行业也未能幸免于对工人的攻击。博茨瓦纳教师工会主席和南部非洲教师组织主席由于开展支持社会问题和教师福利的工会活动，被迫“退出”教师行业。在数百名博茨瓦纳教师工会成员上街抗议，以及媒体进行集中报导后，主席于晚些时候再次获得任命³²。前任博茨瓦纳教师工会主席也是在同样的情况下失去了 Seepapitso 中学的教职。³³

17. 据比大人权中心指出，尽管《儿童法》禁止并处理使用童工问题，童工现象在博茨瓦纳还是很盛行³⁴。该中心还指出，国际劳工组织估计 2002 年博茨瓦纳 10 岁至 14 岁儿童中有 13.5%在工作。比大人权中心还注意到，在博茨瓦纳于 2005/2006 年开展的较近期的全国劳工调查中，估计 7 岁至 17 岁的所有儿童中有 9%被雇用。博茨瓦纳实行的童工行为包括商业性性剥削、利用儿童作为犯罪工具以及接触危险工作。³⁵

7. 社会保障权和适足生活水准权

18. 比大人权中心报告说，博茨瓦纳存在歧视性传统法律，限制妇女的财产权和从事经济活动的机会，尤其是在农村地区。³⁶

8. 少数群体和土著人民

19. 据博茨瓦纳多种文化联盟指出，博茨瓦纳法律允许基于族裔、语言和文化的歧视³⁷。博茨瓦纳有 45 个部落(其中包括 8 个茨瓦纳部落)讲 27 种语言³⁸。茨

瓦纳人占人口的 18%，而非茨瓦纳人占 60%。³⁹ 根据博茨瓦纳多种文化联盟所述，法律仍然不承认非茨瓦纳族裔群体的下列权利：(a) 被承认为具有不同语言和文化的部落的权利；(b) 对土地的群体权利；(c) 在长老院中有代表；(d) 以自己的语言向儿童提供教育的权利；(e) 向儿童提供其历史、风俗、价值观和文化教育的权利；(f) 获得信息以及可在全国广播电视中享有他们的语言和文化的权利；(g) 获得某些工作，尤其是与土地管理有关的工作，诸如土地委员会秘书处。⁴⁰

20. 博茨瓦纳多种文化联盟还报告说，1948 年和 1999 年高级法院接受了 Wayeyi 提出的上诉，并颁布了所有族裔群体一律平等的命令。在六年没有任何行动之后，Wayeyi 提请非洲人权和人民权利委员会受理该案件。根据博茨瓦纳多种文化联盟所述，2008 年 5 月审理此案件，但是政府要求在地方一级与 Wayeyi 开展对话，要求 Wayeyi 根据新的《Bogosi 法》提交确认其为部落的申请。2008 年 6 月 20 日 Wayeyi 提交了申请，目前正在等候决定⁴¹。博茨瓦纳多种文化联盟还报告，其他非茨瓦纳部落因希望指定自己的酋长遭到恐吓，并引用了 Batswapong 的案例，2003 年 Batswapong 在可以指定自己的酋长之前，必须设法获得 Bangwato(统治中央区 Batswapong 的茨瓦纳部落)的允许⁴²。博茨瓦纳多种文化联盟还报告，卡拉哈里禁猎中心区的 Basarwa 正力争落实 2006 年 12 月的裁决，以便返回祖居地。他们在卡拉哈里禁猎中心区需要水、食物、学校和医疗设施以及道路。

三、成绩、最佳做法、挑战和制约因素

无

四、国家重要优先事项、举措和承诺

无

五、能力建设与技术援助

无

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council)

CHR	The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, Pretoria (South Africa)
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children
ILGA	Joint submission by the International Lesbian and Gay Association, Brussels (Belgium); ILGA-Europe*; Pan African ILGA; LeGaBiBo (Lesbians, Gays, and Bisexuals of Botswana); International Gay and Lesbian Human Rights Commission and ARC International, Brussels ,(Belgium)
RETENG	RETENG: The Multicultural Coalition of Botswana, Gaborone (Botswana)

² The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 7.

³ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 2.

⁴ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 7.

⁵ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 7.

⁶ The Centre Human Rights of the University of Pretoria, page 4.

⁷ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 3.

⁸ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 3.

⁹ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 3.

¹⁰ The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children Corporal, page 1.

¹¹ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 3.

¹² The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children Corporal, page 2.

¹³ The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children Corporal, page 2.

¹⁴ The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children Corporal, page 2.

¹⁵ The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children Corporal, page 2.

¹⁶ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 5.

¹⁷ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 5.

¹⁸ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 4.

¹⁹ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 3.

²⁰ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, pages 3-4.

²¹ The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 4.

²² The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 5.

²³ Joint submission by the International Lesbian and Gay Association, ILGA-Europe, the Pan African ILGA, LeGaBiBo - Lesbians, Gays, and Bisexuals of Botswana, the International Gay and Lesbian Human Rights Commission and ARC International, page 1. See also The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, pages 6 -7.

- 24 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, pages 6-7.
- 25 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 2.
- 26 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 2.
- 27 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 2.
- 28 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 4.
- 29 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 4.
- 30 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 5.
- 31 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 6.
- 32 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 6.
- 33 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 6.
- 34 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 6.
- 35 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 6.
- 36 The Centre for Human Rights of the University of Pretoria, page 4.
- 37 The Multicultural Coalition of Botswana, page 2.
- 38 The Multicultural Coalition of Botswana, page 1.
- 39 The Multicultural Coalition of Botswana, page 3.
- 40 The Multicultural Coalition of Botswana, page 2.
- 41 The Multicultural Coalition of Botswana, page 3.
- 42 The Multicultural Coalition of Botswana, page 4.
- 43 The Multicultural Coalition of Botswana, page 4.

-- -- -- -- --